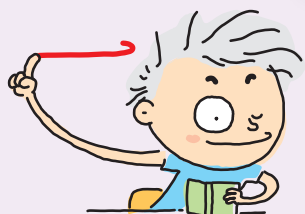


**쭈쭈 이어라
쑥쑥 리**



직독직해 연습장

1 남자는 울면 안 돼?

Do you believe / that / boys shouldn't cry?

kino It's alright / for anyone / to cry.

What's not right / is hiding / it / from people.

foreigner Boys can cry.

As long as / they don't do / it / every day.

Danny I believe / everyone should cry.

It's a great way / to release your emotions / rather than /

bottling them up / and doing something / you might regret.

Signal Depends / on the situation.

If / a friend has died / or / you are very ill, /

I can understand / that / you might want to cry.

But / if / you've got a cold / and / you're crying about it, /

then / it's weird.

rpm100 Perhaps boys cry / less than girls /

but / not crying at all / is nearly impossible.

1 남자는 울면 안 돼?

여러분은 생각하는가 / ~라고 / 소년들은 울면 안 된다(고)

키노 괜찮다 / 누구나 / 우는 것은

움지 않은 것은 / 숨기는 것이다 / 그것을 / 사람들에게로부터

외국인 소년들은 울 수 있다

~하는 한 / 그들이 하지 않는 (한) / 그것을 / 매일

대니 나는 생각한다 / 모든 사람이 울어야 한다

굉장한 방법이다 / 여러분의 감정들을 발산하는 것은 / ~보다는

그것을 억누르는 것 / 그리고 어떤 것을 하는 것 / 여러분이 후회할 수도 있는

시그널 달려있다 / 상황에

만약 / 친구가 죽어서 / 혹은 / 여러분이 매우 아파서(라면) /

난 이해할 수 있다 / ~ 것을 / 여러분이 울기를 원할 수도 있다

그러나 / 만약 / 여러분이 감기에 걸려서 / 그리고 / 여러분이 그것에 대해 울고 있다 /

그러면 / 그것은 이상하다

아르피엠 100 아마도 소년들이 운다 / 소녀들보다 덜 /

그러나 / 전혀 울지 않는 것은 / 거의 불가능하다

2 새로운 기능의 발견

When / European explorers / first came / to the New World, /

they saw / people / using a strange material.

This material came / from trees.

It could be rolled / into a ball / and bounced.

It could also be made / into shoes.

The explorers took / some of the strange material / back / to Europe.

An English scientist studied / it / very carefully.

He tried rubbing / the material / on writing.

And / he found / that / the writing went away.

Because / it rubbed out / writing, /

the scientist called / the material / rubber.

2 새로운 기능의 발견

~할 때 / 유럽의 탐험가들이(explorers) / 처음 왔을 / 신세계로 /

그들은 보았다 / 사람들을 / 낫선 물질을 사용하고 있는

이 물질은 왔다 / 나무에서

그것은 굴릴 수 있었다 / 공으로 / 그리고 튕겨질 (수 있었다)

그것은 또한 만들어질 수도 있었다 / 신발로

탐험가들은 가져갔다 / 그 낫선 물질의 일부를 / 돌아가서 / 유럽으로

한 영국인 과학자가 연구했다 / 그것들 / 아주 주의 깊게

그는 시험 삼아 문질러 보았다 / 그 물질을 / 글 위에

그리고 / 그는 발견했다 / ~ 라는 것을 / 그 글이 사라져 버렸다

왜냐하면 / 그것이 비벼 없애 버렸다 / 글을 /

그 과학자는 불렀다 / 그 물질을 / 지우개라고

3 어, 점프한 채로 떠 있어

Bullet-time is / a visual effect / used / in movies, commercials,

video games and other special media.

Bullet-time was first introduced / to the general public / in a commercial /

for GAP / in 1998.

In the commercial / many dancers / are doing a swing dance.

Then / the camera focuses / on two dancers.

When / the male dancer jumps / over the head / of the female dancer, /

his mid-air movements / are frozen and shown / from different angles.

Time is slowed down.

We see / his jump / from many angles /

before / the commercial goes back / to real time.

The bullet-time images show / the difficulty / of the jump.

We can really appreciate / it.

3 어, 점프한 채로 떠 있어

블릿타임은 ~이다 / 시각 효과 / 사용된 / 영화들, 상업 광고들,

비디오 게임과 다른 특별한 매체에

블릿타임은 처음으로 소개되었다 / 일반 대중에게 / 상업 광고에서 /

갭을 위한 / 1998년에

광고에서 / 많은 댄서들이 / 스윙 댄스를 추고 있다

그때 / 카메라는 초점을 맞춘다 / 두 댄서들에게

~할 때 / 남자 댄서가 뛰어넘을 / 머리 위로 / 여자 댄서의 /

그의 공중에서의 움직임들은 / 정지해서 보인다 / 다른 각도들에서

시간은 느려진다

우리는 본다 / 그의 점프를 / 많은 각도들에서 /

~ 전에 / 광고가 돌아가기 / 실제 시간으로

블릿타임 영상은 보여 준다 / 어려움을 / 점프의

우리는 정말로 진가를 알아볼 수 있다 / 그것을

4 희한한 꽃이네

At first, / the century plant grew / a little.

But / then / it hardly grew at all.

The years passed, / and / the plant seemed / to be asleep.

Then one day / it woke up.

In a single day, / it shot up / 12 inches.

It kept growing / until / it was / almost ten feet tall.

Buds appeared, / and soon / flowers began / to blossom.

The plant was given / the name “century plant” /

because / it is believed / to flower / every 100 years.

The word “century” means / “100 years.”

This makes / the century plant / one of the slowest growing plants / on Earth.

4 희한한 꽃이네

처음에 / 용설란(century plant)은 성장했다 / 조금씩

하지만 / 그다음에 / 그것은 거의 자라지 않았다

세월이 흘렀다 / 그리고 / 그 식물은 ~처럼 보였다 / 잠든 것

그리고 나서 어느 날 / 그것은 깨어났다

하루 만에 / 그것은 급속히 자랐다 / 12인치로

그것은 계속 성장했다 / ~ 때까지 / 그것이 ~이었을 / 키가 거의 10피트

봉오리가 나타났다 / 그리고 곧 / 꽃들이 시작했다 / 피기

그 식물은 주어졌다 / '세기의 식물'이란 이름이 /

왜냐하면 / 그것은 믿어져서 / 꽃을 피운다고 / 100년마다

century'라는 단어는 의미한다 / '백 년'을

이것은 만든다 / 용설란을 / 가장 느린 성장하는 식물 중의 하나로 / 지구상에서

5 소득세가 뭐길래

One day, / a teacher was explaining / what income tax is.

“You see,” / she began, /

“workers must give / a part of their salary / to the government.

If / you make a lot of money, / your taxes are high.

If / you don’t make much money, / your taxes are low.

The government uses / taxes / to pay for many things.

It builds / roads, schools and hospitals.

Or / it also gives / some tax money / to universities / to do research.”

“Do you understand?” / she asked. The students nodded.

“Are there any questions?” / she added.

The students shook / their heads. “Very good,” / she said.

“Now / I would like / you / to write a short paragraph.

Do you think / income taxes are good or bad? Write about that.

Little Joey was a little slow. He had trouble / understanding new ideas.

And / he also had / lots of problems / with spelling and grammar.

But / he quickly started writing /

and then / he handed / the teacher / his paragraph.

Once / I had a dog. His name was Tax.

He was a good dog. I opened the door / and income Tax.

5 소득세가 뭐길래

어느 날 / 선생님이 설명하고 있었다 / 소득세(income tax)가 무엇인지

그러니까 / 그녀는 시작했다 /

근로자들은 줘야 해요 / 그들의 급여의 일부를 / 정부에게

만약 / 여러분이 돈을 많이 벌(면) / 여러분의 세금들은 높아요

만약 / 여러분이 돈을 많이 벌지 못하(면) / 여러분의 세금들은 낮아요

정부는 사용해요 / 세금들을 / 많은 것들에 비용을 지불하기 위해서

그것은 지어요 / 도로들, 학교들과 병원들을

혹은 / 그것은 또한 줘요 / 약간의 세금을 / 대학들에게 / 연구하라고

여러분은 이해가 돼요 / 그녀가 물었다 학생들은 고개를 끄덕였다

질문들이 있나요 / 그녀는 덧붙였다

학생들은 흔들었다 / 그들의 고개를 아주 좋아요 / 그녀가 말했다

이제 / 나는 원해요 / 여러분이 / 짧은 단락을 쓰기를

여러분은 생각하나요 / 소득세가 좋다고 혹은 나쁘다고 그것에 대해 쓰세요

꼬마 조이는 좀 느렸다 그는 문제가 있었다 / 새로운 개념들을 이해하는 데

그리고 / 그는 또한 가지고 있었다 / 많은 문제들을 / 철자와 문법에

그러나 / 그는 빨리 쓰기 시작했다 /

그리고 나서 / 그는 제출했다 / 선생님에게 / 그의 단락을

한때 / 나는 개를 키웠다 그의 이름은 텍스였다

그는 좋은 개였다 나는 문을 열었다 / 그리고 텍스가 들어온다

6 추천 과학 사이트

Do you want / to learn / about the latest discoveries / in science?

There are / many good websites / that you can visit / to do that.

One great site is called / *Science News for Kids*.

This site covers / a wide range of science subjects.

The articles were written / to help / young readers /

learn / about new research developments, /

but / adults will find / this site / interesting / as well.

Another wonderful site, / one / that I check out / every day, /

is called / *Science Daily*.

Here, / readers learn / about exciting new findings / that change /

how we look / at the world and the universe.

Whether / it's newly unearthed discoveries /

about creatures / that have been extinct / for millions of years /

or the latest advances / in cures / for human diseases, /

you'll find / it / at *Science Daily*.

6 추천 과학 사이트

여러분은 원하는가 / 배우기를 / 최근의 발견들에 대해서 / 과학에서

~이 있다 / 많은 좋은 웹사이트들이 / (~한 것) 여러분이 방문할 수 있는 / 그것을 하기 위해

한 대단한 사이트는 ~라 불린다 / '사이언스 뉴스 포 키즈'(라고)

이 사이트는 다룬다 / 광범위한 과학 주제들을

기사들은 쓰였다 / 돕기 위해 / 어린 독자들이 /

배우는 것을 / 새 연구 개발들에 대해서 /

그런데 / 어른들은 알게 될 것이다 / 이 사이트가 / 흥미롭다는 것을 / 또한

또 다른 멋진 사이트는 / 한 군데 / (~한 것) 내가 살펴보는 / 매일 /

~라 불린다 / '사이언스 데일리'

여기서 / 독자들은 배운다 / 흥미롭고 새로운 조사 결과들에 대해서 / (~한 것) 변화시키는 /

우리가 어떻게 보는지 / 세상과 우주를

~이든 / 그것이 새로 발굴된(unearthed) 발견들 /

생물들에 관한 / (~한 것) 멸종된 / 오랜 세월 동안 /

아니면 최근의 발전 사항들 / 치료법들에서 / 인류의 질병들에 대한 /

여러분은 발견할 것이다 / 그것을 / '사이언스 데일리'에서

7 우산은 여자만 쓴다?

The umbrella is so old / that / no one knows / where it came from.

It was invented / before / man learned / how to write.

But / for thousands of years, / people used / the umbrella /

only to protect themselves / from the sun, / not from the rain.

The word “umbrella” comes / from the Latin word “umbra,” /

and / it means “shade.”

Ancient slaves held / umbrellas / over their masters / to give them shade.

At the beginning, / umbrellas were carried / only by women.

It was / because / people thought /

that / it was not manly / to use them.

People didn't begin / to use water-proof umbrellas / in the rain /

till about 300 years ago.

7 우산은 여자만 쓴다?

우산은 너무 오래되었다 / 그래서 / 아무도 모른다 / 어디에서 그것이 유래했는지

그것은 발명되었다 / ~ 전에 / 사람들이 배우기 / 어떻게 쓰는지를

하지만 / 수천 년 동안에 / 사람들은 사용했다 / 우산을 /

단지 자신을 보호하기 위하여 / 태양으로부터 / 비로부터가 아니라

‘우산’이라는 단어는 온다 / ‘umbra’라는 라틴어에서부터 /

그리고 / 그것은 ‘그늘’을 의미한다

고대의 노예들은 들었다 / 우산들을 / 그들의 주인들 위에 / 그들에게 그늘을 주기 위하여

처음에 / 우산들은 가지고 다녀졌다 / 여성들만에 의하여

그것은 ~이었다 / 왜냐하면 / 사람들이 생각해서 /

~라고 / 남성답지(manly) 않다 / 그것들을 사용하는 것이

사람들은 시작하지 않았다 / 방수(water-proof)가 되는 우산을 사용하기를 / 빗속에서 /

약 300년 전까지

8 너희가 힙합을 아느냐

Hip hop started / in the Jamaican-American, African-American,

and Latino-American areas / of some large American cities / in the 1960s.

Hip hop shows / the culture / of those areas.

It shows / their fashion, art, music and many other things.

Hip hop music uses / a style of singing / called rapping.

The singer or group / chants or says / words / with a rhythm / that rhymes.

Hip hop musicians usually use / nicknames.

The lyrics / of hip hop songs / are often / about the life / of people / in big cities.

Some hip hop lyrics are / about gangs, violence, and illegal drugs.

Hip hop music also uses / musical styles / from pop music / such as disco and reggae.

Hip hop music has become / a successful music genre.

8 너희가 힙합을 아느냐

힙합은 시작됐다 / 자메이카계 미국인의, 아프리카계 미국인의

그리고 라틴 아메리카계 미국인의 지역들에서 / 몇몇의 큰 미국 도시들의 / 1960년대에

힙합은 보여 준다 / 문화를 / 그런 지역들의

그것은 보여 준다 / 그들의 패션, 예술, 음악 그리고 많은 다른 것들을

힙합 음악은 사용한다 / 노래 스타일을 / 랩핑이라는 이름의

가수나 그룹은 / 노래하거나 말한다 / 단어들을 / 리듬으로 / (~하는) 운이 맞는

힙합 음악가들은 보통 사용한다 / 별명들을

가사는 / 힙합 노래들의 / 자주 ~이다 / 인생에 관한 / 사람들의 / 대도시들의

어떤 힙합 가사는 ~이다 / 범죄 조직, 폭력 그리고 불법 마약류에 관한 (것)

힙합 음악은 또한 사용한다 / 음악 스타일을 / 대중음악으로부터 온 / 디스코와 레게 같은

힙합 음악은 되고 있다 / 성공적인 음악 장르가

9 사라진 열쇠의 행방

This morning / I got a call / from some man.

He asked me / to send an ambulance / right away.

I asked him / if / somebody was hurt.

He said, / “My keys are gone!” I didn’t understand that!

Why / did he need / an ambulance / just because / he could not find / his keys?

Then / I found out / what the trouble was.

The man left / the car keys / on a table, / and later / he couldn’t find them.

His little boy Johnny / was playing / in the room, /

and / he thought / he swallowed / them.

But / before / I could hang up, / he told me / he wouldn’t need / an ambulance.

His wife found / the keys / in her purse.

9 사라진 열쇠의 행방

오늘 아침에 / 나는 전화 한 통을 받았다 / 어떤 남자로부터

그는 나에게 요청했다 / 구급차를 보내 달라고 / 즉시

나는 그에게 물었다 / 혹시 / 누군가가 다쳤는지를

그는 말했다 / 내 열쇠들이 없어졌습니다 / 나는 그것을 이해하지 못했다

왜 / 그는 필요했나 / 구급차를 / 단지 ~ 때문에 / 그가 찾을 수 없기 / 그의 열쇠들을

그다음에 / 나는 알아냈다 / 무엇이 문제였는지

그 남자는 놓아두었다 / 자동차 열쇠들을 / 탁자 위에 / 그리고 나중에 / 그는 그것들을 찾을 수 없었다

그의 어린 아들 자니는 / 놀고 있었다 / 방 안에서 /

그래서 / 그는 생각했다 / 그가 삼켜 버렸다 / 그것들을

하지만 / ~ 전에 / 내가 전화를 끊기 / 그는 나에게 말했다 / 그가 필요하지 않을 것이라고 / 구급차를

그의 아내가 발견했다 / 열쇠를 / 그녀의 지갑에서

10 죽은 사람들을 기리며

“The Day of the Dead” / is a Mexican holiday.

It began / as a day of thanks / for the harvest.

Now / it is a celebration / to remember /

ancestors and other family members and friends / who have died.

On the first day, / relatives put flowers / on graves / or / they put flowers / in vases /

and put them / next to the graves / with cards.

Then / they create / an altar / somewhere in the house.

Pictures of the dead, / along with their favorite objects /

and other mementoes / are placed / on the altar.

The rest of this day / is spent / making the favorite foods of these people.

On the second day, / families have / big celebrations / at their homes.

They eat / candies / shaped like skeletons.

Friends stop by / and / people dance and sing.

On the third day, / the holiday expands / to the town.

There may be / parades, floats and costumed characters.

Coffins are carried / that have / people / in them / dressed in skeleton outfits.

10 죽은 사람들을 기리며

‘망자의 날’은 / 멕시코의 축제일이다

그것은 시작됐다 / 감사의 날로 / 추수에 대한

이제 / 그것은 기념행사이다 / 기억하는 /

조상들과 다른 가족들과 친구들을 / (~한 사람) 사망한

첫째 날에 / 친척들은 꽃들을 둔다 / 무덤들에 / 혹은 / 그들은 꽃들을 넣는다 / 화병들에 /

그리고 그것들을 둔다 / 무덤들 옆에 / 카드들과 같이

그런 다음에 / 그들은 만든다 / 제단(altar)을 / 집 어딘가에

망자들의 사진들 / 그들이 가장 좋아하는 물건들과 함께 /

그리고 다른 기념품들(mementoes)이 / 놓인다 / 제단에

이날의 나머지는 / 쓰인다 / 이 사람들이 가장 좋아하는 음식들을 만드는 데

둘째 날에 / 가족들은 갖는다 / 큰 기념행사들을 / 그들의 집들에서

그들은 먹는다 / 사탕들을 / 해골들 같은 모양의

친구들이 들른다 / 그리고 / 사람들은 춤추고 노래한다

셋째 날에 / 축제가 확장된다 / 시내까지

~이 있을 수도 있다 / 퍼레이드들, 장식 차들과 의상을 입은 캐릭터들이

관들이 운반된다 / (~한 것) 가진 / 사람들을 / 그것들 안에 / 해골 옷들을 입은

11 투표권을 달라!

- In 1893 / New Zealand was / the first country / in the world /

to allow women / to vote.

- Denmark allowed / women's suffrage / in 1915.

- In 1870 / African-American men got / the right / to vote.

At that time / many women's groups fought / for women / to be included /

in this new law. But they were not.

Finally, / in 1920 / the United States gave / women / the right / to vote.

- French women voted / for the first time / on April 29, 1945.

- In the UK / women / who owned a house /

and were over the age of 30 (6 million women) / got / the right / to vote / in 1918; /

in 1928 / the age was lowered / to 21, / giving women /

the exact same rights / as men.

- In 2011 / King Abdullah of Saudi Arabia / finally gave /

Saudi Arabian women / the right / to vote.

11 투표권을 달라!

• 1893년에 / 뉴질랜드는 ~였다 / 첫 번째 국가 / 세계에서 /

여성들에게 허용한 / 투표를

• 덴마크는 허용했다 / 여성들의 참정권을 / 1915년에

• 1870년에 / 아프리카계 미국 남자들이 가졌다 / 권리를 / 투표할

당시에 / 많은 여성들 단체들이 싸웠다 / 여성들이 / 포함되도록 /

이 새로운 법에 그러나 그들은 (포함되지) 않았다

마침내 / 1920년에 / 미국은 주었다 / 여성들에게 / 권리를 / 투표할

• 프랑스 여성들은 투표했다 / 처음으로 / 1945년 4월 29일에

• 영국에서는 / 여성들이 / (~한 사람) 집을 소유한 /

그리고 30세 이상인 (6백만 명의 여성들) / 가졌다 / 권리를 / 투표할 / 1918년에 /

1928년에 / 나이가 낮춰졌다 / 21세로 / 여성들에게 주었다 /

정확하게 똑같은 권리를 / 남자들 같이

• 2011년에 / 사우디아라비아의 압둘라 왕이 / 마침내 주었다 /

사우디아라비아 여성들에게 / 권리를 / 투표할

12 자동차 번호판이 재미있어

Looking at license plates / can be / a geography lesson.

You can tell / a lot / about a state / just by reading / the information /

on its license plate.

New Jersey's license plates / say / that / it is the garden state.

That means / that / it has / a lot of vegetable farms.

Florida says / that / it is the sunshine state.

Florida wants / people / to know / that / it doesn't rain / very much / there.

Vermont announces / that / it has green mountains.

It wants / people / to visit and see / its mountains.

Idaho reminds / people / that / it is famous / for its potatoes.

And / Arizona says / that / it is the Grand Canyon state.

12 자동차 번호판이 재미있어

차량 번호판들을 구경하는 것은 / 될 수 있다 / 지리 공부가

당신은 말할 수 있다 / 많은 것을 / 주에 관하여 / 단지 읽음으로써 / 정보를 /

번호판 위에 있는

뉴저지의 번호판은 / 말한다 / ~라고 / 그것은 정원의 주이다

그것은 의미한다 / ~라는 것을 / 그것은 갖고 있다 / 많은 채소 농장을

플로리다는 말한다 / ~라고 / 그것은 햇볕의 주이다

플로리다는 원한다 / 사람들이 / 알기를 / ~라는 것을 / 비가 내리지 않는다 / 아주 많이 / 그곳에

버몬트는 발표한다 / ~라고 / 그것은 푸른 산들을 가지고 있다

그것은 원한다 / 사람들이 / 방문해서 보기를 / 그것의 산들을

아이다호는 상기시킨다 / 사람들에게 / ~라고 / 그곳은 유명하다 / 감자들로

그리고 / 애리조나는 말한다 / ~라고 / 그곳은 그랜드 캐니언의 주이다

13 손에도 눈이 있어

Vera Petrova uses / her skin and sense of touch / to perceive things.

One day / she goes / into her father's office / and puts her hands / on a locked safe.

She closes her eyes / and then / she asks her father / why / he keeps /

so many old newspapers / locked away / there.

Later / in a scientific research institute / she is given / a series of tests.

In one test / a screen is put up. She cannot see / through the screen.

On one side / a man holds up a newspaper / behind the screen.

Then / Vera's eyes are covered / with a cloth.

She sits / on the other side of the screen / and puts her hands / on the screen.

Amazingly, / she can read the newspaper.

In another test, / there are pictures / under a carpet. Vera touches the carpet.

This time / Vera, / whose eyes are still covered, / can describe the pictures / accurately.

When / her eyes are not covered, /

she lacks / the ability / to perceive things / with her skin.

In addition, / when / her hands are wet, / she cannot use her hands / to perceive things.

13 손에도 눈이 있어

베라 페트로바는 사용한다 / 그녀의 피부와 촉각을 / 사물들을 감지하기 위해서

어느 날 / 그녀는 간다 / 그녀의 아버지의 사무실 안으로 / 그리고 그녀의 손들을 둔다 / 잠긴 금고 위에

그녀는 그녀의 눈들을 감는다 / 그리고 나서 / 그녀는 그녀의 아버지에게 묻는다 / 왜 / 그는 보관하는지 /

그렇게 많은 오래된 신문들을 / 자물쇠로 잠가 놓은 채로 / 거기에

나중에 / 한 과학 연구 기관에서 / 그녀는 받는다 / 일련의 테스트들을

한 테스트에서 / 가림막이 세워진다 / 그녀는 볼 수 없다 / 가림막을 통해서

한쪽에는 / 한 남자가 신문을 든다 / 가림막 뒤에서

그리고는 / 베라의 눈들이 가려진다 / 천으로

그녀는 앓는다 / 가림막의 다른 쪽에 / 그리고 그녀의 손들을 둔다 / 가림막에

놀랍게도 / 그녀는 신문을 읽을 수 있다

또 다른 테스트에서 / 사진들이 있다 / 카펫 아래에 / 베라는 카펫을 만진다

이번에 / 베라는 / 그녀의 눈들은 여전히 가려져 있는데 / 사진들을 묘사할 수 있다 / 정확하게

~할 때 / 그녀의 눈들이 가려지지 않을 /

그녀는 없다 / 능력이 / 사물들을 감지하는 / 그녀의 피부로

게다가 / ~일 때 / 그녀의 손들이 젖을 / 그녀는 그녀의 손들을 사용할 수 없다 / 사물들을 감지하기 위해

14 물고기가 잘 잡혀요?

David liked fishing / very much, / but / he had no time / to practice it.

Then one summer / he decided / to spend his holidays / fishing.

He went / to a beautiful place / in the mountains.

There were / a lot of streams / there.

“I will be able to have / some good fishing / there,” / he said to himself.

On the first morning / after he arrived, / he walked / to the nearest river.

He saw / an old man / standing / beside the water.

He said to the old man, /

“Will it be a crime / if / I catch / some fish / in the river?”

“Oh, no, / it won’t be a crime, / but / it will be a miracle,” / said the old man.

14 물고기가 잘 잡혀요?

데이비드는 낚시를 좋아했다 / 아주 많이 / 하지만 / 그는 시간이 없었다 / 그것을 실습할

그런데 어느 여름에 / 그는 결심했다 / 그의 휴일들을 보내기를 / 낚시하면서

그는 갔다 / 아름다운 곳으로 / 산에 있는

~이 있었다 / 많은 개천이 / 그곳에

나는 가질 수 있을 것이다 / 좋은 낚시를 좀 / 그곳에서 / 그는 자신에게 말했다

첫날 아침에 / 그가 도착한 후에 / 그는 걸어갔다 / 가장 가까운 강으로

그는 보았다 / 한 노인을 / 서 있는 / 물가에

그는 그 노인에게 말했다 /

그것은 범죄일까요 / 만약 / 내가 잡는다 / 약간의 물고기를 / 강에서

오, 아니오 / 그것은 범죄가 아닐 것입니다 / 하지만 / 그것은 기적이 될 것입니다 / 그 노인이 말했다

15 마음으로 켜는 손전등

Inventors create / things / to solve problems.

That's the case with Ann Makosinski, / a teenager / from Canada.

Her bright idea was sparked / by a desire / to help friends / living in the Philippines.

Their families could not afford / electricity.

This meant / that / her friends had no lights / to study at night.

They had trouble / doing their homework. Ann wanted / to solve this problem.

"People give off / so much energy," / Ann says, / "Why / don't we use / some of it?"

The idea for her invention / is simple. Our hand gives off heat.

The heat can make / energy. We can use / that energy / to power a flashlight.

The handle of her flashlight / has / special electronics sensors / to capture heat.

They can also capture / heat / from the air.

Because / there are no batteries / in the flashlight, / the handle is hollow.

So / the invention is called / the "hollow flashlight."

Ann would like / it / to become available / to people / who live in poor countries.

15 마음으로 켜는 손전등

발명가들은 만들어 낸다 / 물건들을 / 문제들을 해결하기 위해

앤 매커신스키(Ann Makosinski) 경우도 그렇다 / 청소년 / 캐나다 출신의

그녀의 빛나는 아이디어는 촉발되었다 / 바람에 의해 / 친구들을 도우려는 / 필리핀에 살고 있는

그들의 가족은 ~할 형편이 안 되었다 / 전기를

이것은 의미했다 / ~라는 것을 / 그녀의 친구들이 불빛이 없다 / 밤에 공부할

그들은 곤란을 겪었다 / 숙제를 하는 데 앤은 원했다 / 이 문제를 해결하기를

사람들이 방출해요 / 너무 많은 에너지를 / 앤은 말한다 / 어째서 / 우리가 사용하지 않나요 / 그중 일부를

그녀의 발명품에 대한 아이디어는 / 단순하다 우리의 손은 열을 방출한다

그 열은 만들 수 있다 / 에너지를 우리는 사용할 수 있다 / 그 에너지를 / 손전등을 작동시키기 위해

그녀의 손전등의 손잡이는 / 가지고 있다 / 특별한 전자 감지기를 / 열을 포착하기 위한

그것들은 또한 포착할 수 있다 / 열을 / 공기로부터 나오는

~ 때문에 / 건전지가 없기 / 손전등 안에는 / 손잡이는 속이 비어 있다

그래서 / 그 발명품은 ~라고 불린다 / '속이 빈 손전등'

앤은 원한다 / 그것이 / 이용 가능하게 되기를 / 사람들에게 / (~한 사람) 가난한 나라에 사는

16 긴바지를 입자!

In the middle of the 18th century / men around the world / didn't wear long pants.

Instead, / well-dressed men wore / a piece of clothing / called knee-breeches.

They went / from the waist / to just below the knees.

Men wore a long hose / to cover the rest / of their legs.

But / in 1789 / some French men wanted / to protest / against the king.

They wanted / the king / to leave France.

The king wore / knee-breeches / so / they didn't want / to wear them.

They started / to wear long pants.

These people became known / as "sans-culottes," /

which in French means / "without breeches."

In America, / people didn't wear long pants / until around 1810.

The first American president / to wear long pants / was James Madison, /

the fourth president.

16 긴바지를 입자!

18세기 중반 무렵에 / 전 세계 남자들은 / 긴바지를 입지 않았다

대신에 / 잘 차려입은 남자들은 입었다 / 옷 한 벌을 / 니브리치즈라는 이름의

그것들은 이어졌다 / 허리에서부터 / 무릎 바로 아래까지

남자들은 긴 양말을 신었다 / 나머지를 가리기 위해서 / 그들의 다리들의

그러나 / 1789년에 / 어떤 프랑스 남자들이 원했다 / 공개적으로 반대하기를 / 왕에게

그들은 원했다 / 왕이 / 프랑스를 떠나기를

왕은 입었다 / 니브리치즈를 / 그래서 / 그들은 원하지 않았다 / 그것들을 입기를

그들은 시작했다 / 긴바지를 입기

이 사람들은 알려지게 되었다 / ‘상퀼로트’로(“sans-culottes,”) /

(그런데 그것은) 프랑스어로 의미한다 / ‘반바지 없이’를

미국에서 / 사람들은 긴바지를 입지 않았다 / 1810년 무렵까지

첫 번째 미국 대통령은 / 긴바지를 입은 / 제임스 매디슨이었다 /

제4대 대통령

17 엉터리 피아니스트?

Rachmaninoff was / a very famous pianist / and composer.

When / Rachmaninoff was / a very small boy, / he once played / at a party.

He was only eight years old, / but / he played well.

The piece / which he played / was the *Kreutzer Sonata* / by Beethoven.

But / the sonata / has in it / several very long rests.

In each of these rests / he took his hands / from the piano / and waited.

To him / this was very dramatic.

But / an old lady / thought differently.

Finally, / she came over / to him / and said, /

“My boy, / why don’t you play / us / something / that you know?”

17 엉터리 피아니스트?

라흐마니노프(Rachmaninoff)는 ~였다 / 아주 유명한 피아노 연주자 / 그리고 작곡가

~할 때 / 라흐마니노프가 ~이었다 / 아주 어린 꼬마 / 그는 언젠가 연주했다 / 파티에서

그는 불과 여덟 살이었다 / 하지만 / 그는 훌륭하게 연주했다

작품은 / (~한 것) 그가 연주했던 / ‘크로이처 소나타(the Kreutzer Sonata)’였다 / 베토벤(Beethoven)의

그러나 / 그 소나타는 / 그 안에 가지고 있다 / 아주 오래 쉬는 부분 몇 개를

이 쉬는 부분마다 / 그는 손들을 가져갔다 / 피아노로부터 / 그리고 기다렸다

그에게 / 이것은 아주 극적이었다

하지만 / 한 노부인은 / 다르게 생각했다

마침내 / 그녀가 다가왔다 / 그에게 / 그리고 말했다

얘야 / 연주하는 게 어머니 / 우리에게 / 어떤 것을 / (~한 것) 네가 알고 있는

18 점점 줄어드는 열대우림

Rain forests are found / near the equator / where the weather is / sunny and hot.

You may also guess / that / it rains a lot / in a rain forest. It does.

Most rain forests get / more than 100 inches of rain / per year.

These conditions make / them / a perfect home / for all types of life.

In fact, / more than half / of the world's plants and animals / live / in rain forests.

Rain forests are / unique / but these days / rain forest areas are getting /

smaller and smaller.

People are cutting down / trees and plants / to make farms / or /

to get valuable minerals or rocks.

So / rain forests are disappearing.

Every minute, / around the world, / we lose / rain forest areas / equal to 27 soccer fields.

People are hurting / rain forests / because / they don't understand / how important they are.

So / people around the world / are taking action.

They are fighting / to save rain forests.

What / will you do / to help / protect rain forests?

18 점점 줄어드는 열대우림

열대우림은 발견된다 / 적도(equator) 가까이에서 / (~한 곳) 날씨가 ~인 / 화창하고 더운

여러분은 또한 추측할지도 모른다 / ~라고 / 비가 많이 온다 / 열대우림에는 그렇다

대부분의 열대우림들은 갖는다 / 100인치가 넘는 강우량을 / 해마다

이런 환경이 만든다 / 그것들을 / 완벽한 서식처로 / 온갖 종류의 생물에게

사실 / 절반 이상이 / 세계의 식물들과 동물들의 / 산다 / 열대우림들에서

열대우림은 ~이다 / 독특한 / 하지만 요즘에는 / 열대우림 지역이 ~해지고 있다 /

점점 더 작아지고

사람들은 베어 내고 있다 / 나무와 식물들 / 농장을 만들기 위해 / 또는 /

가치가 큰 광물이나 암석을 얻기 위해

그리하여 / 열대우림이 사라지고 있다

1분마다 / 전 세계적으로 / 우리는 잃는다 / 열대우림 지역을 / 축구장 27개와 맞먹는

사람들은 훼손하고 있다 / 열대우림들을 / 왜냐하면 / 그들이 알지 못해서 / 그것들이 얼마나 중요한지

그래서 / 전 세계 사람들이 / 조치를 취하고 있다

그들은 싸우고 있다 / 열대우림을 구하기 위해

무엇을 / 여러분은 할 것인가 / 돕기 위해 / 열대우림을 보호하는 것을

19 소금의 가치

Most of us / use salt / every day.

We use it / to make our food / taste better.

We think nothing / of it.

It is there, / and / we use it.

There was a time, / however, / when / salt was not / so common.

In the ancient world, / salt was a luxury / and / only for the rich.

Salt was / once / so hard / to get / that / it was used / as money.

Roman workers were once paid / all or part of their wages / in salt.

That is / why / we have the expression / “not worth his salt.”

The English word “salary” / comes from the Latin word “salarium,” /

which means “salt money.”

19 소금의 가치

우리 대부분은 / 소금을 사용한다 / 매일

우리는 그것을 사용한다 / 우리 음식을 만들기 위하여 / 더 좋은 맛이 나도록

우리는 아무것도 아니라고 생각한다 / 그것에 대해

그것은 거기에 있다 / 그래서 / 우리는 그것을 사용한다

~ 때가 있었다 / 하지만 / ~할 때 / 소금이 ~ 않았던 / 그렇게 흔하지

고대 세상에서 / 소금은 사치품이었다 / 그리고 / 단지 부자만을 위한 것

소금은 ~였다 / 한때 / 아주 어려운 / 얻기가 / 그래서 / 그것은 사용되었다 / 돈으로써

로마의 노동자들은 한때 지불받았다 / 그들 임금의 전부 또는 일부를 / 소금으로

그것이 ~이다 / 이유 / 우리가 표현을 가지고 있는 / '소금의 가치도 없는'(이라는)

'salary'라는 영어 단어는 / 'salarium'이라는 라틴어에서 유래한다 /

(그런데 그것은) '소금 돈'을 의미한다

20 이성 친구와 잘 지내려면

Someone in the class / likes you. But / you don't like him / "in that way."

You like someone else / "in that way."

This happens / a lot / in the middle school years.

So / what do you do / when / that boy asks you / if / you / like him?

The first rule is / to imagine yourself / in his shoes.

You probably / have been rejected / before.

The interview / for a school club / didn't go well; / you didn't get in.

Or / you didn't make / the school dance team.

Rejection doesn't feel good, / does it?

But / that doesn't mean / you should lie.

That will always get you / into bigger trouble.

But / ignoring him, / telling him to go away, / or telling a friend /

to tell him "No way!" / will really hurt him.

So / it's always best / to be honest / in an understanding way.

Try giving / him / a small compliment: / "You're / a smart[funny, nice] guy, /

but I like you / just as a friend, / not a boyfriend.

I hope / you're OK / with that."

Good luck! We hope / that works!

20 이성 친구와 잘 지내려면

반에서 누군가가 / 당신을 좋아한다 그러나 / 당신은 그를 좋아하지 않는다 / ‘그런 식으로’

당신은 다른 누군가를 좋아한다 / ‘그런 식으로’

이것은 일어난다 / 많이 / 중학교 시절에

그러니 / 당신은 무엇을 하나 / ~할 때 / 그 소년이 당신에게 물을 / ~인지 / 당신이 / 그를 좋아하는(지)

첫 번째 원칙은 ~이다 / 당신 자신을 상상하는 것 / 그의 입장에서

당신은 아마 / 거절당해 봤다 / 전에

면접이 / 학교 동아리를 위한 / 잘 안 됐다 / 당신은 들어가지 못했다

혹은 / 당신은 만들지 못했다 / 학교 댄스 팀을

거절은 기분이 좋지 않다 / 그렇지

그러나 / 그것이 의미하는 것은 아니다 / 당신이 거짓말해야 한다(는 것을)

그것은 항상 당신을 처하게 할 것이다 / 더 큰 문제로

그러나 / 그를 무시하는 것 / 그에게 가라고 말하는 것 / 아니면 친구에게 말하는 것은 /

그에게 ‘안 돼!’라고 말하라고 / 정말로 그에게 상처를 줄 것이다

그래서 / 항상 최선이다 / 정직한 것이 / 이해가는 방식으로

해 주어 보아라 / 그에게 / 작은 칭찬을 / 넌 ~야 / 똑똑한[재미있는, 멋진] 친구 /

하지만 난 너를 좋아해 / 그저 친구로 / 남자 친구가 아니라

나는 바란다 / 네가 괜찮기를 / 그것으로

행운을 빈다 우리는 바란다 / 그것이 효과 있기를

21 로봇이 이런 일도 해?

Scientists are making / tiny robots / to go inside the human body.

They are one millimeter square.

First, / to make sure / the robots are safe, / they will test / them / inside animals.

When / they are safe, / they will help / doctors.

For example, / they will help them / by cutting off fat / around the heart.

This will stop / heart attacks. Doctors will be happy / to use the robots.

These days / they give / people / a strong gas /

to make them sleep / before an operation.

It is sometimes dangerous. The robots will be safer.

Using them / will also be cheaper / as / many people are needed /

to operate on someone.

They will help other people / besides doctors.

Some of them / will make / very small things / in factories /

or clean up dust / in houses.

In the future, / tiny robots will be everywhere, / like ants.

21 로봇이 이런 일도 해?

과학자들은 만들고 있다 / 작은 로봇들을 / 인간의 몸 안으로 들어갈

그것들은 1제곱 밀리미터이다

첫 번째로 / 확실하게 하기 위해서 / 로봇들이 안전하다는 것을 / 그들은 시험할 것이다 / 그것들을 / 동물들 안에서

~할 때 / 그것들이 안전할 / 그것들은 도울 것이다 / 의사들을

예를 들어 / 그것들은 그들을 도울 것이다 / 지방을 잘라냄으로써 / 심장 주변의

이것은 막을 것이다 / 심장마비를 / 의사들은 행복할 것이다 / 로봇들을 사용해서

요즘에 / 그들은 준다 / 사람들에게 / 강한 가스를 /

그들을 자게 만들기 위해서 / 수술 전에

그것은 때때로 위험하다 / 로봇들이 더 안전할 것이다

그것들을 사용하는 것은 / 또한 더 쌀 것이다 / ~ 때문에 / 많은 사람들이 필요해서 /

어떤 사람을 수술하는 데

그것들은 다른 사람들을 도울 것이다 / 의사들 외에

그것들 중 어떤 것들은 / 만들 것이다 / 매우 작은 것들을 / 공장들에서 /

아니면 먼지를 치울 (것이다) / 집에서

미래에 / 작은 로봇들이 어디에나 있을 것이다 / 재미들처럼

22 먹는 것만 봐도 안다?

The European uses / both of his hands / when / he eats.

The American, / however, / usually eats / with only his right hand, /

except when / he has to use / the knife.

Americans may eat / their soup / from the side of the spoon, /

but / Europeans eat theirs / from the end of the spoon.

In America, / the salad / is almost always served / before the main course.

In Europe, / it is served / at the same time / as the main course / or / after it.

Many Americans / drink their coffee / during the meal.

Europeans like / to drink theirs / after the meal.

22 먹는 것만 봐도 안다?

유럽인은 사용한다 / 그의 손들 둘 다를 / ~할 때 / 그가 먹는다

미국인은 / 하지만 / 보통 먹는다 / 그의 오른손만으로 /

~할 때를 제외하고 / 그가 사용해야만 한다 / 나이프를

미국인들은 먹을 수도 있다 / 그들의 수프를 / 손가락의 옆면으로부터 /

하지만 / 유럽인들은 그들의 것을 먹는다 / 손가락의 끝에서부터

미국에서 / 샐러드는 / 거의 항상 제공된다 / 주요리 전에

유럽에서 / 그것은 제공된다 / 동시에 / 주요리로서 / 아니면 / 그 후에

많은 미국인들은 마신다 / 그들의 커피를 / 식사 중에

유럽인들은 좋아한다 / 그들의 것을 마시기를 / 식사 후에

23 여행을 떠나요

Every year / millions of people visit / the seven continents / of the world.

They walk / through the castles and museums of Europe, /

and the cities and natural wonders / of North and South America.

Some visit / the exotic cultures / of Asia, Africa and the Middle East.

Others go / to Australia; / a few even head / to Antarctica.

Some travel / because / it is very educational; / they meet new people, /

see new places / and hear new ideas.

They open / their minds / to all the possibilities / in the world.

As a result / they can understand / themselves / better.

Others get / a sense of accomplishment / from their trips.

They have done / something / that was hard to do.

They have whitewater rafted / in Africa.

They have climbed a mountain / in Canada.

They are proud / of their accomplishments.

Still / others pack / their bags / because / they are completely bored /

with their everyday lives.

Traveling makes / them / feel alive / and / life / worth living.

23 여행을 떠나요

해마다 / 수백만 명의 사람들이 방문한다 / 7대륙을 / 세계의

그들은 걸어다닌다 / 유럽의 성들과 박물관들을 /

그리고 도시들과 자연의 불가사의들을 / 남북 아메리카 대륙의

어떤 사람들은 찾아다닌다 / 이국적인 문화들을 / 아시아, 아프리카 그리고 중동의

다른 사람들은 간다 / 호주로 / 몇몇은 ~도 간다 / 남극 대륙(Antarctica)으로

어떤 사람들은 여행한다 / 왜냐하면 / 그것이 매우 교육적이(라서) / 그들은 새로운 사람들을 만난다 /

새로운 장소들을 본다 / 그리고 새로운 아이디어들을 듣는다

그들은 연다 / 그들의 마음을 / 모든 가능한 일들에 / 세상의

결과적으로 / 그들은 이해할 수 있다 / 그들 자신을 / 더 잘

다른 사람들은 얻는다 / 성취의 감정을 / 그들의 여행들에서

그들은 해 낸다 / 어떤 것을 / (~한 것) 하기에 어려웠던

그들은 급류 타기를 했다 / 아프리카에서

그들은 산을 올라갔다 / 캐나다에서

그들은 자랑스러워 한다 / 그들의 성취물들을

여전히 / 다른 사람들은 썬다 / 그들의 가방을 / 왜냐하면 / 그들이 완전히 지겨워(서) /

그들의 일상생활에

여행은 만든다 / 그들이 / 생동감을 느끼게 / 그리고 / 인생이 / 살 가치 있게

24 부부 싸움했군

A husband and wife / had a fight.

They wouldn't speak / to each other.

The husband had to go / to work / early one morning.

He didn't want / to be the first to speak.

So / he left a message / for his wife / the night before.

The note said, / "Wake me up / at six o'clock / tomorrow morning."

When / the husband woke up / the next day, / it was already ten o'clock.

He got very angry / and / he went / to look for his wife.

He found / a piece of paper / on the table.

It said, / "It's six o'clock.

Hurry up and go, / if / you don't want / to be late / for work!"

24 부부 싸움했군

남편과 아내는 / 싸움을 했다

그들은 말을 하려고 하지 않았다 / 서로에게

남편은 가야 했다 / 직장에 / 어느 날 아침 일찍

그는 원치 않았다 / 먼저 말하기를

그래서 / 그는 메시지를 남겼다 / 그의 아내에게 / 전날 밤에

쪽지는 적혀 있었다 / 나를 깨워 주시오 / 6시에 / 내일 아침

~할 때 / 남편이 깨어났을 (때) / 다음 날 / 이미 10시였다

그는 무척 화가 났다 / 그리고 / 그는 갔다 / 그의 아내를 찾으러

그는 발견했다 / 종이 한 장을 / 탁자 위에서

그것은 적혀 있었다 / 6시예요

서두르세요 그리고 가세요 / 만약 / 당신이 원치 않으(면) / 늦기를 / 직장

25 망가진 악기를 모아요

In a special concert, / 400 musicians marched / onto a stage.

One had / a trumpet / wrapped in tape. Another took out / a cello / with torn strings.

Others carried / broken violins, flutes, and drums.

The concert was / part of a project / called / Symphony for a Broken Orchestra.

The broken instruments were / from public schools / and / students could not play / them.

They were sitting / in school band rooms / because / there was no money / to fix them.

So / Robert Blackson created / Symphony for a Broken Orchestra.

The goal was / to raise money / which could be used / to pay for repairing them.

He wanted / students / to use them / in schools / again.

Blackson and his team have collected / more than 1,000 broken school instruments.

After several concerts / they have raised / more than \$250,000.

That's enough / to pay for 800 repairs.

There must be more concerts / before / all the instruments / can be fixed.

When / students finally play / the instruments, / Blackson and his team hope /

they will feel / the power of the music.

They know / learning to play an instrument / can change / a person's life.

25 망가진 악기를 모아요

어느 특별한 음악회에서 / 400명의 음악가들이 행진했다 / 무대 위로

한 명은 가지고 있었다 / 트럼펫을 / 테이프를 감싼 / 또 다른 한 명은 꺼냈다 / 첼로를 / 뜯겨진 현이 달린

다른 사람들은 날랐다 / 망가진 바이올린, 플루트, 그리고 드럼들을

음악회는 ~였다 / 기획의 일부 / ~라고 불리는 / ‘망가진 오케스트라를 위한 연주회’

망가진 악기들은 ~이었다 / 공립학교에서 온 / 그리고 / 학생들은 연주할 수 없었다 / 그것들을

그들은 앉아 있었다 / 학교 악단실에 / 왜냐하면 / 돈이 없어(서) / 그것들을 수리할

그래서 / 로버트 블랙슨이 창설했다 / ‘망가진 오케스트라를 위한 연주회’를

목표는 ~이었다 / 돈을 마련하는 것 / (~한 것) 사용될 수 있는 / 그것들을 수리하는 비용을 지불 하는 데

그는 원했다 / 학생들이 / 그것들을 사용하기를 / 학교에서 / 다시

블랙슨과 그의 팀은 모았다 / 1,000개가 넘는 망가진 학교 악기들을

몇 차례의 음악회를 하고 나서 / 그들은 모았다 / 25만 달러가 넘게

그것은 충분하다 / 800개 수리에 드는 비용을 지불하는 데

더 많은 음악회가 있어야 한다 / ~ 전에 / 모든 악기가 / 수리될 수 있기

~할 때 / 학생들이 마침내 연주할 / 악기를 / 블랙슨과 그의 팀은 바란다 /

그들이 느끼기를 / 음악의 힘을

그들은 알고 있다 / 악기를 연주하는 것을 배우는 것이 / 변화시킬 수 있다 / 한 사람의 삶을

26 포기를 모르는 남자

At the age of 65, / Colonel Sanders received / his first social security check / of \$99.

It wasn't enough money / to live on.

He only owned / a small house and an old car.

He made a decision / to do something.

His friends loved / his fried chicken / very much.

He made it / with a special recipe.

He thought / many restaurants would like / to make and sell his chicken.

He left / his home / in Kentucky / and traveled / across the U.S.

He visited restaurants / and tried / to convince the owners / to use his recipe /

in return for a small percentage of the money / people paid for the chicken.

He got / rejection after rejection. In fact, / he got / exactly 1009 "Nos."

But / he never gave up / and kept going / from restaurant to restaurant.

Finally, / he got / his first "Yes."

One restaurant / selling his chicken / was the beginning.

That one restaurant grew / into Kentucky Fried Chicken.

26 포기를 모르는 남자

65세의 나이에 / 샌더스 대령(Colonel)은 받았다 / 그의 첫 사회보장 연금 수표를 / 99달러의

그것은 충분한 돈이 아니었다 / 먹고살기에

그는 ~만 소유했다 / 작은 집과 낡은 차

그는 결정을 했다 / 무엇인가를 할

그의 친구들은 아주 좋아했다 / 그의 튀긴 닭고기를 / 매우 많이

그는 그것을 만들었다 / 특별한 요리법으로

그는 생각했다 / 많은 식당들이 ~하고 싶어 할 것이다 / 그의 닭고기를 만들어서 팔(고)

그는 떠났다 / 그의 집을 / 켄터키의 / 그리고 여행했다 / 미국 전역을

그는 식당들을 찾아갔다 / 그리고 노력했다 / 주인들을 설득하려고 / 그의 요리법을 사용하도록 /

그 돈의 작은 일부의 대가로 / 사람들이 닭고기에 지불한

그는 받았다 / 거절 다음에 거절을 사실 / 그는 받았다 / 정확하게 1009번의 '아니오'를

그러나 / 그는 결코 포기하지 않았다 / 그리고 계속 갔다 / 식당마다

마침내 / 그는 받았다 / 그의 첫 번째 '예'를

한 식당이 / 그의 닭고기를 파는 / 시작이었다

그 한 식당이 성장했다 / '켄터키 프라이드치킨'으로

27 신들의 기싸움

A long time ago / in Vietnam, / there was a beautiful princess.

She was the king's only daughter.

Both the mountain god and the river god / wanted / to marry the princess.

The king said, / "You must fight, / and / the winner will marry / the princess."

So / the two gods fought.

The mountain god won the fight, / and / he married the beautiful princess.

But / the river god was angry.

He used his power / to attack the mountain. The river got higher.

It came up / to where / the mountain god and the princess lived.

Then / the mountain god used his power.

The mountain got higher / too, / so / the river god couldn't get / the princess.

Now every summer, / when / the rains come / in Vietnam / and / the rivers rise, /

people say / that / the river god is still trying / to take away the princess.

27 신들의 기싸움

아주 오래 전에 / 베트남에 / 한 아름다운 공주가 있었다

그녀는 왕의 외동딸이었다

산의 신과 강의 신 둘 다 / 원했다 / 공주와 결혼하기를

왕은 말했다 / 당신들은 싸워야 합니다 / 그래서 / 승자가 결혼할 것입니다 / 공주와

그래서 / 두 신은 싸웠다

산의 신이 싸움에서 이겼다 / 그래서 / 그는 / 아름다운 공주와 결혼했다

하지만 / 강의 신은 화가 났다

그는 그의 힘을 사용했다 / 산을 공격하기 위해서 / 강은 더 높아졌다

그것은 올라왔다 / 곳까지 / 산의 신과 공주가 살고 있던

그때 / 산의 신이 자신의 힘을 사용했다

산은 더 높아졌다 / 역시 / 그래서 / 강의 신은 얻을 수 없었다 / 공주를

이제 매년 여름 / ~ 일 때 / 비가 오는 / 베트남에서 / 그리고 / 강물이 올라오는 /

사람들은 말한다 / ~라고 / 강의 신이 아직도 애를 쓰고 있다 / 공주를 빼앗기 위하여

28 선생님의 평가

Mary always wanted / to be a singer.

Music was the most important thing / in her life / but / she had a terrible voice.

She took lessons / for years, / and practiced / every day.

Her teacher finally gave up / and stopped the lessons.

One day / she decided / to give a concert /

and invited her former teacher / to attend.

The concert was awful.

The teacher finally was very worried / about what to say.

She didn't want / to tell a lie, /

but / she didn't want / to hurt / Mary's feelings / either.

“Well,” / said Mary, / “what / did you think / of my performance?”

“My dear,” / said the teacher, / “you'll never be better / than / you were tonight.”

28 선생님의 평가

메리는 항상 원했다 / 가수가 되기를

음악은 가장 중요한 것이었다 / 그녀의 인생에서 / 그러나 / 그녀는 끔찍한 목소리를 가지고 있었다

그녀는 교습을 받았다 / 수년 동안 / 그리고 연습했다 / 매일

그녀의 선생님은 마침내 포기했다 / 그리고 교습을 중단했다

어느 날 / 그녀는 결심했다 / 음악회를 열기로 /

그리고 그녀의 이전 선생님을 초대했다 / 참석해 달라(고)

음악회는 끔찍했다

선생님은 마침내 매우 걱정이 되었다 / 무엇을 말해야 할지에 대해서

그녀는 원하지 않았다 / 거짓말하는 것을 /

그러나 / 그녀는 원하지 않았다 / 상하게 하기를 / 메리의 감정들 / 또한

그런데 / 메리가 말했다 / 무엇을 / 생각하셨어요 / 제 연주에 대하여

얘야 / 선생님이 말했다 / 너는 결코 더 나아지지 않을 거야 / ~ 보다 / 오늘 밤 너

29 도대체 무슨 말이야?

God did not want / all the people / on the earth / to live close together.

God knew / that / if / they all lived together, /

the bad people would rule / the good people.

All the world would become bad / again.

So / while / they were building / the *Tower of Babel*, / which means / “confusion,” /

God changed / their language.

At that time / all people / were speaking / the same language.

But / now / they could not understand / each other’s language.

So / the people scattered / everywhere.

The city was afterward known / as Babylon.

29 도대체 무슨 말이야?

하느님은 원치 않으셨다 / 모든 사람이 / 지구상에 / 함께 가까이 사는 것을

하느님은 아셨다 / ~라는 것을 / 만약 / 그들 모두가 함께 산다(면) /

나쁜 사람들이 지배할 것이(라는 것을) / 선한 사람들을

모든 세계가 나쁘게 될 것이다 / 다시

그래서 / ~하는 동안 / 그들이 짓고 있는 / ‘바벨탑’을 / (그런데 그것은) 의미하는데 / ‘혼동’을 /

하느님은 바꾸셨다 / 그들의 언어를

그때는 / 모든 사람이 / 말을 하고 있었다 / 같은 언어를

하지만 / 이제 / 그들은 이해할 수 없었다 / 서로의 언어를

그래서 / 사람들은 흩어졌다 / 사방으로

그 도시는 후에 알려졌다 / 바빌론으로서

30 낙서야, 그림이야

Modern graffiti began / in big cities / in the United States / in the 1970s.

In New York, / young people wrote / their names, or “tags,” / in pen /

on walls / around the city.

One of the first “taggers” / was a teenager / called / Demetrius.

His tag was TAKI 183.

He wrote his tag / on walls and in stations / in New York.

Other teenagers saw / Demetrius’ tag / and started / writing their tags / too.

Soon, / there were tags / on walls, buses and trains / all over New York.

Then, / some teenagers started / writing their tags / with aerosol paint.

Their tags were / bigger and more colorful.

Aerosol paint graffiti / became very popular / in the late 1970s and 1980s.

It appeared / on trains, buses and walls / around the world.

In the 1990s, / a lot of graffiti artists / started / painting pictures.

Some artists’ pictures / were about politics.

Other artists wanted / to make / cities / beautiful /

and painted / big, colorful pictures / on city walls.

30 낙서야, 그림이야

현대의 그래피티는 시작됐다 / 대도시에서 / 미국의 / 1970년대에

뉴욕에서 / 젊은이들이 썼다 / 그들의 이름이나 ‘태그들’을 / 펜으로 /

벽들에 / 시 여기저기에

첫 번째 ‘태거들’ 중의 한 명은 / 십 대였다 / ~라고 불리는 / 드미트리우스

그의 태그는 타키 183이었다

그는 그의 태그를 썼다 / 벽들과 정거장들에 / 뉴욕에 있는

다른 십 대들은 보았다 / 드미트리우스의 태그를 / 그리고 시작했다 / 그들의 태그를 쓰기를 / 역시

곧 / 태그들이 있었다 / 벽들, 버스들과 기차들에 / 뉴욕 전역에

그러더니 / 어떤 십 대들이 시작했다 / 그들의 태그를 쓰기를 / 에어로졸 페인트로

그들의 태그들은 ~였다 / 더 크고 더 다채로운

에어로졸 페인트 그래피티는 / 매우 인기 있었다 / 1970년대 말과 1980년대에

그것은 나타났다 / 기차들, 버스들 그리고 벽들에 / 세계 여기저기의

1990년대에 / 많은 그래피티 화가들이 / 시작했다 / 그림을 그리기를

어떤 화가들의 그림들은 / 정치에 관한 것이었다

다른 화가들은 원했다 / 만들기를 / 도시들을 / 아름답게 /

그래서 그렸다 / 크고 다채로운 그림들을 / 도시 벽들에

31 빨리 움직이는 그림

Animation is / a way / of making a movie / from many still images.

The images are put together / one after another, /

and then played / at a fast speed / to give / the illusion of movement.

In fact, / each second / of animation / needs / about 24 to 30 images.

The concept / of moving images / has a long history.

But the animation industry itself / has a short history.

In the late 19th century / people started / making experimental animations.

The animation industry / has grown a lot / since these beginnings /

and today / it's / a huge commercial enterprise.

However, / within the art world, / it remains / a sacred and unique form / of art.

31 빨리 움직이는 그림

애니메이션은 ~이다 / 한 방법 / 영화를 만드는 / 많은 움직이지 않는 영상들로

영상들은 합쳐진다 / 차례로 /

그리고 나서 재생된다 / 빠른 속도로 / 주기 위해서 / 움직임의 착각을

사실 / 각 초는 / 애니메이션의 / 필요로 한다 / 약 24에서 30개의 영상들을

개념은 / 움직이는 영상들이라는 / 긴 역사를 가지고 있다

그러나 애니메이션 산업 자체는 / 짧은 역사를 가지고 있다

19세기 말에 / 사람들은 시작했다 / 실험적인 애니메이션들을 만들기를

애니메이션 산업은 / 많이 성장해 왔다 / 이런 시작들 이래로 /

그리고 오늘날 / 그것은 ~이다 / 거대한 영리적인 사업

그러나 / 예술계 내에서 / 그것은 여전히 ~이다 / 성스럽고 독특한 형식 / 예술의

32 국회의사당의 시계

Big Ben is a giant clock / in the tower / of the Parliament building / in London.

The story of the clock begins / in 1834.

In that year / the old Parliament building / burned down.

There had to be / a new building — a new clock.

People wanted / the biggest and best clock / in the world.

The big clock was made / in two years.

This great clock had to have / a name.

A meeting of Parliament / was called / to decide the name.

The talk about the names / went on and on.

Then Benjamin Hall got up / to speak.

He was a big man / and very well liked.

By this time / everyone was tired.

Someone shouted, / “Why not / call it / Big Ben?”

They all laughed, / and the meeting ended.

But it was Big Ben / from then on.

32 국회의사당의 시계

빅벤은 거대한 시계이다 / 종루에 있는 / 국회의사당(Parliament building)의 / 런던에

그 시계의 이야기는 시작한다 / 1834년에

그해에 / 옛 국회의사당이 / 불에 타 버렸다

~이 있어야만 했다 / 새 건물이 / 새 시계가

사람들은 원했다 / 가장 크고 가장 좋은 시계를 / 세상에서

큰 시계가 만들어졌다 / 2년 후에

이 거대한 시계는 가져야 했다 / 이름을

국회의 모임이 / 소집되었다 / 그 이름을 결정하기 위하여

이름에 관한 대화는 / 계속되었다

그때 벤저민 홀이 일어났다 / 말을 하기 위하여

그는 큰 체구의 사람이었다 / 호감을 샀다

이 무렵 / 모든 사람이 피곤했다

누군가가 소리쳤다 / ~하는 게 어때 / 그것을 부르기를 / 빅벤이라고

그들은 모두 웃었다 / 그리고 그 모임은 끝났다

하지만 그것은 빅벤이었다 / 그때 이후로부터

33 자전거를 찾았다고?

Last Tuesday / Ted Robinson received / a letter / from the police.

In the letter / he was asked / to visit the police station.

Ted was worried, / but he went / to the station.

At the station, / he was told / by a smiling policeman / that /

his bicycle had been found.

The policeman added / that / the bicycle was picked up / in a small village /

640 km away / five days ago.

It is now being sent / to his home / by train.

Ted was moved / when he heard the news.

Because he never thought / the bicycle would be found.

It was stolen / twenty years ago / when Ted was a boy of fifteen!

33 자전거를 찾았다고?

지난 화요일에 / 테드 로빈슨은 받았다 / 편지 한 통을 / 경찰로부터

편지에서 / 그는 요청받았다 / 경찰서를 방문해 달라고

테드는 걱정이 되었다 / 하지만 그는 갔다 / 경찰서로

경찰서에서 / 그는 들었다 / 미소 짓는 경찰관에게 / ~라고 /

그의 자전거가 발견되었다

그 경찰관은 덧붙였다 / ~라고 / 그 자전거가 입수되었다 / 한 작은 마을에서 /

640킬로미터 떨어진 / 5일 전에

그것은 지금 보내지고 있다 / 그의 집으로 / 기차 편으로

테드는 감동받았다 / 그가 그 소식을 들었을 때

왜냐하면 그는 결코 생각하지 않았다 / 자전거가 발견될 것이라고

그것은 도난당했다 / 20년 전에 / 테드가 15세 소년이었을 때

34 아홉 번째 행성의 발견?

Recently, / scientists observed / some strange behavior /

at the edge of our solar system.

It was / something new.

And the only possible explanation is / that / there is another planet.

They say / that / there is a ninth planet / in our solar system.

The planet is / 10 times bigger / than Earth.

It is / 20 times farther away / from the sun / than Earth.

It is / much farther / than Neptune.

In fact, / scientists haven't seen / the planet / yet.

But we do know / that / something is there /

because there is evidence / it is moving.

We can guess / the planet is / beyond Neptune / because of the evidence / of gravity.

Experts hope / to see the planet soon.

It will be a great scientific discovery / to finally see the planet directly.

34 아홉 번째 행성의 발견?

최근에 / 과학자들은 관찰했다 / 어떤 이상한 움직임을 /

우리 태양계의 가장자리에서

그것은 ~이었다 / 뭔가 새로운 것

그리고 유일한 가능한 설명은 ~이다 / ~라는 것을 / 또 다른 행성이 있다

그들은 말한다 / ~라고 / 아홉 번째 행성이 있다 / 우리 태양계에

그 행성은 ~이다 / 10배 더 큰 / 지구보다

그것은 ~이다 / 20배 더 멀리 떨어져 있는 / 태양에서부터 / 지구보다

그것은 ~이다 / 훨씬 더 멀리 있는 / 해왕성보다

사실 / 과학자들은 본 적이 없다 / 그 행성을 / 아직

그러나 우리는 정말 안다 / ~라는 것을 / 무엇인가가 거기에 있다 /

왜냐하면 증거가 있다 / 그것이 움직이고 있다(는)

우리는 추측할 수 있다 / 그 행성이 있다 / 해왕성 너머에 / 증거 때문에 / 중력이라는

전문가들은 희망한다 / 그 행성을 곧 볼 수 있기를

(~은) 대단한 과학적 발견일 것이다 / 마침내 이 행성을 직접 보는 것은

35 캄보디아 사람이에요

I am a seventh grade teacher / in the United States.

My students usually behave / very well – / they almost never make / trouble.

But one April day, / some of my students / were too excited and noisy.

In the school, / these students threw / cups of water / at each other.

I told / the students / to stop / many times. They didn't stop.

Then they even threw / water / at my teaching assistant and me!

So finally / I got really angry.

I was about to scold / the noisy students / when my teaching assistant said, /

“Stay calm! They're not bad.”

Her words surprised me, / but she knew / something / I didn't.

The date was April 13.

The teaching assistant told / the teacher / that / it was the Cambodian New Year.

The assistant knew this / because she is from Cambodia.

The students / who threw the water / were Cambodian, / too.

It is a Cambodian custom / to throw water / at other people / on New Year's Day.

Cambodians believe / that / it brings good luck and happiness / all year.

35 캄보디아 사람이에요

나는 7학년 교사이다 / 미국에서

내 학생들을 보통 예의 바르게 행동한다 / 매우 잘 / 그들은 거의 절대로 만들지 않는다 / 문제를

그러나 4월의 어느 날에 / 내 학생들 중 몇 명이 / 너무 흥분하고 시끄러웠다

학교에서 / 이 학생들이 뿌렸다 / 물 몇 컵을 / 서로에게

나는 말했다 / 학생들에게 / 그만하라고 / 여러 번 그들은 멈추지 않았다

그리고는 그들은 뿌리기까지 했다 / 물을 / 내 보조교사와 나에게

그래서 결국 / 나는 정말로 화났다

나는 막 야단치려고 했다 / 그 소란스러운 학생들을 / 내 보조교사가 말했을 때 /

침착하세요 그들은 나쁘지 않아요

그녀의 말이 나를 놀라게 했다 / 그러나 그녀는 알았다 / 무언가를 / 내가 (알지) 못하는

그 날짜는 4월 13일이었다

보조교사는 말했다 / 교사에게 / ~라고 / 캄보디아의 새해였다

보조교사는 이것을 알았다 / 왜냐하면 그녀가 캄보디아 출신이라서

학생들은 / (~한 사람) 물을 뿌린 / 캄보디아 사람이었다 / 역시

캄보디아 풍습이다 / 물을 뿌리는 것은 / 다른 사람들에게 / 새해 첫날에

캄보디아 사람들은 생각한다 / ~라고 / 그것은 행운과 행복을 가져온다 / 일 년 내내

36 로봇 청소기 사용 후기

I had / doubts / when I ordered / this robot vacuum.

I am not / a fan / of our increasingly technological world.

I think / there's a real danger / that / all jobs / will be done / by robots /

in the future. It's scary.

However, / this little thing is amazing.

I just push / the start button / and let / it go.

It does a good job / of cleaning / both hardwood floors and carpets.

It cleans / the border / between my hardwood floors and my carpets / very well.

I turn it on / and then put things away / while it does / its thing.

Or I leave / it / running / when I go out / and come home / to nice clean floors.

When the battery runs out, / it goes / "home" / to its charging station /

and recharges / itself.

Even if / it didn't clean / the floor / very well, /

it's almost worth it / for the entertainment value.

I love / watching / it / move around.

It has made / robots seem / less scary / to me.

36 로봇 청소기 사용 후기

나는 가졌다 / 의심을 / 내가 주문했을 때 / 이 로봇 청소기(robot vacuum)를

나는 아니다 / 팬이 / 우리의 점점 더 기술적인 세상의

나는 생각한다 / 진짜 위험이 있다 / ~라는 / 모든 일들이 / 수행될 것이다 / 로봇에 의해 /

미래에 그것은 무섭다

그러나 / 이 작은 것은 놀랍다

나는 그저 누른다 / 시작 버튼을 / 그리고 ~하게 둔다 / 그것이 가게

그것은 잘한다 / 청소하기를 / 단단한 마룻바닥과 카펫 둘 다를

그것은 청소한다 / 경계를 / 내 단단한 마룻바닥과 내 카펫 사이의 / 매우 잘

나는 그것을 켜다 / 그리고 나서 물건들을 치운다 / 그것이 하는 동안에 / 그것의 일을

아니면 나는 그대로 둔다 / 그것이 / 돌아가는 것을 / 내가 나갈 때 / 그리고 집에 온다 / 아주 깨끗한 마루로

배터리가 방전될 때 / 그것은 간다 / '집으로' / 그것의 배터리를 충전하는 장소로 /

그리고 충전한다 / 그 자신이

~라 하더라도 / 그것이 청소하지 못했더라도 / 마루를 / 매우 잘 /

그것은 거의 그만한 가치가 있다 / 오락적 가치로

나는 아주 좋아한다 / 보기를 / 그것이 돌아다니는 것을

그것은 만들었다 / 로봇들이 ~해 보이게 / 덜 무서운 / 나에게

37 눈치 없는 손님

One Sunday afternoon / a young man visited my friend.

He stayed / a long time. He talked and talked.

Soon / it was time / for my friend / to take his dog, Jack, / for his walk.

But the visitor still stayed.

Jack became very worried / about his walk / in the park.

He walked around the room / a few times / and then sat down directly /

in front of the visitor / and looked at him.

But the visitor paid no attention. He kept talking.

At last / Jack could stand it no longer.

He went out of the room / and came back / a few minutes later.

He sat down / again / in front of the visitor / but this time /

he held the visitor's hat / in his mouth.

37 눈치 없는 손님

어느 일요일 오후에 / 한 젊은 남자가 내 친구를 방문했다

그는 머물렀다 / 오랫동안 그는 이야기하고 또 이야기했다

곧 / 시간이 되었다 / 내 친구가 / 잭이라는 그의 개를 데리고 가야 하는 / 그의 산책을 위하여

하지만 방문객은 아직도 머물고 있었다

잭은 아주 걱정이 되었다 / 그의 산책에 대하여 / 공원에서

그는 방 주위를 걸었다 / 몇 차례 / 그러고 나서 바로 앉았다 /

방문객 앞에 / 그리고 그를 보았다

하지만 그 방문객은 주의를 주지 않았다 그는 계속 얘기했다

마침내 / 잭은 그것을 더 이상 참을 수 없었다

그는 방 밖으로 나갔다 / 그리고 돌아왔다 / 몇 분 후에

그는 앉았다 / 다시 / 그 방문객 앞에 / 하지만 이번에는 /

그가 방문객의 모자를 쥐고 있었다 / 그의 입에

38 웨딩드레스가 너무 커

Judy's wedding dress arrived / one day before her marriage!

"I must try it on, / Mother!" / she cried.

The dress was much too big / for her. Judy was crying.

"Take it back / to the dressmaker's," / Mrs. Bale said.

"She must make it / smaller / tonight. Hurry now."

The dressmaker's shop was closed. "CLOSED / FOR ONE WEEK'S HOLIDAY," /
said a notice / on the door. Judy cried again.

Mrs. Bale said, / "Shall I ask / Mrs. Peters / for help?"

She was a dressmaker / once. I'm sure / she can make it / smaller / for you."

Mrs. Peters was brought in / and began work.

At night / the work was finished, / and Judy tried the dress on.

It fitted her / beautifully. Then / the doorbell rang.

Mrs. Bale answered it / and a fat woman was carrying / a large box.

"Does Miss Judy Bale live / here?" / she asked / breathlessly.

"Yes. She's my daughter."

"Oh, / I am glad / I've found you! There's been a mistake.

Your daughter has / my wedding dress, / and I've got / her wedding dress.

And I'm getting married / tomorrow!"

38 웨딩드레스가 너무 커

주디의 웨딩드레스가 도착했다 / 그녀의 결혼 하루 전에

나는 그것을 입어야 해요 / 어머니 / 그녀는 외쳤다

그 옷은 너무 컸다 / 그녀에게 주디는 울고 있었다

그것을 도로 가져가 / 의상실로 / 베일 부인이 말했다

그녀는 그것을 만들어야 한다 / 더 작게 / 오늘 밤에 당장 서둘러

의상실은 닫혀 있었다 닫혀 있음 / 일주일 휴가 동안 /

메모가 적혀 있었다 / 문에 주디는 다시 울었다

베일 부인은 말했다 / 내가 요청할까 / 피터즈 부인에게 / 도움을 위하여

그녀는 양재사였다 / 이전에 나는 확신한다 / 그녀는 그것을 만들 수 있다고 / 더 작게 / 너를 위해

피터즈 부인은 불러왔다 / 그리고 작업을 시작했다

밤에 / 그 일은 끝났다 / 그리고 주디는 그 옷을 입어 보았다

그것은 그녀에게 맞았다 / 아름답게 그때 / 초인종이 울렸다

베일 부인은 그것에 대답했다 / 그리고 한 살쩍 여자가 들고 있었다 / 큰 상자 하나를

주디 베일 양이 샅니까 / 여기에 / 그녀는 물었다 / 숨을 몰아쉬며

네 그녀는 제 딸입니다

아 / 저는 기쁩요 / 제가 당신을 찾아서 한 가지 실수가 있었어요

당신의 따님이 가지고 있어요 / 제 웨딩드레스를 / 그리고 제가 가지고 있어요 / 그녀의 웨딩드레스를

그리고 저는 결혼할 예정입니다 / 내일

39 짐이 너무 무거워!

A poor soldier was once leading / a horse / which had / a load of gold /

on its back.

The gold belonged / to the king, / Alexander the Great.

The king / happened to be riding / behind him, / but the soldier did not know that.

The horse was so tired / that / it could not carry / the gold.

Seeing this, / the soldier took the load / off the horse's back /

and carried it / himself.

The king was pleased / to see / how kind the soldier was.

But the gold was so heavy / that / the soldier was going to throw it / on the ground.

Seeing this, / the king shouted / to him, / "Do not throw / it down.

Try to carry it / to your tent, / because it is all yours!"

39 짐이 너무 무거워!

한 가난한 병사가 한때 이끌어 가고 있었다 / 말을 / (~한) 가지고 있던 / 한 자루의 금을 /

그것의 등 위에

금은 속했다 / 왕에게 / 알렉산더 대왕

왕이 / 우연히 타고 가고 있었다 / 그의 뒤에서 / 그러나 그 병사는 그것을 알지 못했다

말은 몹시 지쳤다 / 그래서 / 그것은 나를 수 없었다 / 금을

이것을 보고서 / 병사는 그 짐을 가져갔다 / 말의 등에서부터 /

그리고 그것을 날랐다 / 자신이 직접

왕은 기뻐다 / 보고서 / 얼마나 그 병사가 친절한가를

하지만 금은 너무 무거웠다 / 그래서 / 그 병사는 그것을 던지려고 하였다 / 땅 위에

이것을 보고서 / 왕이 소리쳤다 / 그에게 / 던지지 마라 / 그것을 아래로

그것을 나르도록 힘을 써라 / 너의 장막까지 / 왜냐하면 그것은 모두 너의 것이니까

40 주목! 과제가 있어요

A Project / You Can Do

First, / call or visit / the Supervisor of Elections' office /

to obtain the following information: / a. how old / you have to be / to vote

b. how / you become / a registered voter

c. how / voting stations / are chosen

d. where / the usual voting station / in your area / is

e. when / the next election is / and / what kind of election / it is

Second, / make survey questions / to find out /

if / people know / any or all / of that information.

Then, / conduct the survey / on at least twenty people / aged 18 or older.

Next, / decide / how to present / the results / in graphic form.

You may draw / your own graphs / or use / a computer program / to make graphs.

There are / many different computer programs / you can use.

Finally[Lastly], / make suggestions / to improve citizens' knowledge /

of voting and elections.

Don't forget / the project must be submitted / on Friday April 12th.

40 주목! 과제가 있어요

과제 / 여러분이 할 수 있는

첫 번째로, / 전화를 하거나 찾아가세요 / 선거 관리 사무소(the Supervisor of Elections' office)에 /

다음 정보를 얻기 위하여 / a. 몇 살 / 여러분은 ~이어야 하는가 / 투표하기 위해서

b. 어떻게 / 여러분은 ~가 되는가 / 등록된 투표권자

c. 어떻게 / 투표장은 / 선정되는가

d. 어디 / 일반적인 투표장은 / 여러분 지역에서 / 인가

e. 언제 / 다음 선거는 ~인가 / 그리고 / 어떤 종류의 선거 / 그것은 ~인가

두 번째로, / 설문 조사 질문을 만드세요 / 알아보기 위해 /

~인지 / 사람들이 아는(지) / 조금 혹은 전부라도 / 그 정보에 대해

그리고 나서 / 설문 조사를 실시하세요 / 적어도 스무 명에게 / 18세 혹은 더 나이든

다음으로 / 정하세요 / 어떻게 제시할지 / 그 결과들을 / 그래프 형태로

여러분이 그릴 수도 있어요 / 자기 자신의 그래프를 / 혹은 사용할 (수도 있어요) / 컴퓨터 프로그램을 / 그래프를 만들

~ 있어요 / 많은 다양한 컴퓨터 프로그램들이 / 여러분이 사용할 수 있는

마지막으로, / 제안하세요 / 시민들의 지식을 향상시키기 위해 /

투표와 선거에 대한

잊지 마세요 / 이 과제가 제출되어야 합니다 / 4월 12일 금요일에